

## 1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

de en

2 Diese EU Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von imperial-Werke oHG ausgestellt.  
*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of imperial Werke oHG.*

3 Dokument-Nr.: 322  
*Document no.:*

4 Hersteller: Imperial Werke oHG  
*Manufacturer:*

5 Anschrift: Miele-Straße 1  
*Address:* D - 59759 Arnsberg

6 Produktbezeichnung: 7 Dunstabzugshaube  
*Product designation:* Rangehood

8a Warenzeichen: Miele  
*Trade mark:*

8 Typenbezeichnung: DA 3568, DA 3598, DA 3668, DA 3698, DA 3568 EXT, DA 3598 EXT  
*Type:*

### 9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:*

10 Nummer: - Beschreibung  
*Number: - Description*

10.1

2014/53/EU  
*2014/53/EU:*

Funkanlagenrichtlinie  
*Radio Equipment Directive*

10.2

2014/35/EU  
*2014/35/EU:*

Niederspannungsrichtlinie  
*Low voltage Directive*

10.3

2014/30/EU  
*2014/30/EU*

EMV Richtlinie  
*Directive relating to electromagnetic compatibility*

10.4

66/2014/EG  
*2014/30/EU*

umweltgerechte Gestaltung von  
Haushaltsbacköfen, -kochmulden und  
-dunstabzugshauben  
*Ecodesign for household hobs, -cooktops and -hoods*

10.5

2011/65/EU  
*2011/65/EU*

RoHS Richtlinie  
*RoHS Directive*

11 Angewandte harmonisierte  
Europäische Norm:

Applied harmonised European Standard

EN 60335-1:2012 +A11: 2014  
EN 60335-2-31:2014  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011  
EN 55014- 2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 61591: 1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11: 2014 + A12: 2015  
EN 50581: 2013  
ETSI EN 301 489-1 V 1.9.2: 2011  
ETSI EN 301 489-17 V 2.2.1: 2012  
Draft ETSI EN 301 489-1 V 2.1.1: 2017  
Draft ETSI EN 301 489-17 V 3.1.1: 2017  
ETSI EN 300 328 V 2.1.1: 2016

12 Ort, Datum:  
*Place, Date:*

Arnsberg, 04.05.2018

13 Rechtsverbindliche Unterschrift:  
*Legal signature:*

imperial-WERKE oHG  
59759 Arnsberg

14 Leitung Konstruktion u. Entwicklung  
*Head of Engineering Department*

	de	en	bg	cs	da	el	es
1)	EU - Konformitätserklärung	EU - Declaration of Conformity	ЕС - Декларация за съответствие	EU - Prohlášení o shodě	EU - Konformitetserklæring	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE
2)	Diese EU Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von imperial Werke oHG ausgestellt	This EC Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of imperial Werke oHG.	Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на база на самостоятелната отговорност на imperial Werke oHG	Toto prohlášení o shodě se předpisy ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti imperial Werke oHG	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af imperial Werke oHG udelukkende på dennes ansvar.	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της imperial Werke oHG.	Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por imperial Werke oHG bajo su propia responsabilidad
3)	Dokument-Nr.:	Document - No.:	Документ №:	Dokument č.:	Dokumentnr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento n.º:
4)	Hersteller:	Manufacturer:	Производител:	Výrobce:	Fabrikant:	Κατασκευαστής:	Fabricante:
5)	Anschrift:	Address:	Адрес:	Adresa:	Adresse:	Διεύθυνση:	Dirección:
6)	Produktbezeichnung:	Product designation:	Наименование на продукта:	Označení produktu:	Produktbetegnelse:	Όνομασία προϊόντος:	Denominación del producto:
7)	Dunstabzugshaube	Range Hood	Аспиратор	Odsávač par	Emhætte	Απορροφητήρας	Campana extractora
8)	Typenbezeichnung:	Type:	Тип:	Typové označení:	Typebetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:
8a)	Warenzeichen:	Trade mark:	Търговска марка:	Obchodní značka:	Varemærke:	Εμπορικό σήμα:	Marca registrada:
9)	Die oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:	Výše uvedeny předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning	Το ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις εναρμόνισης της Ένωσης.	El objeto de la declaración arriba descrito cumple los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la Unión
10)	Nummer: - Beschreibung	Number: - Description	Номер: - текст	Číslo: - Označení	Nummer: - Beskrivelse	Αριθμός: - Περιγραφή	Número: - Descripción
10.1)	2014/53/EU	2014/53/EC	2014/53/EO	2014/53/ES	2014/53/EU	2014/53/EK	2014/53/CE
	Funkanlagenrichtlinie	Radio Equipment Directive	Директива за радиоборудването	Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh	Radioústlyrsdirektivet	Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού	Directiva de equipos radioeléctricos
10.2)	2014/35/EU	2014/35/EC	2014/35/EO	2014/35/ES	2014/35/EU	2014/35/EK	2014/35/CE
	Niederspannungsrichtlinie	Low-Voltage Directive	Директива за ниско напрежение	Směrnice pro nízké napětí	Lavspændingsdirektiv	Οδηγία χαμηλής τάσης	Directiva de baja tensión
10.3)	2014/30/EU	2014/30/EC	2014/30/EO	2014/30/ES	2014/30/EU	2014/30/EK	2014/30/CE
	EMV Richtlinie	Electromagnetic Compatibility Directive	Директива за EMC	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)	EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet	Οδηγία ΗΜΣ	Directriz de CEM
10.4)	66/2014/EU	66/2014/EC	66/2014/EO	66/2014/ES	66/2014/EU	66/2014/EK	66/2014/CE
	Umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, -kochmülden und -dunstabzugshauben	Ecodesign requirements for domestic ovens, hobs and range hoods	Изискванията за екoproектиране на битови фурни, котлони и абсорбатори	Požadavky na ekodesign trub, varných desek a sporákových odsavačů par pro domácnost	Krav til miljøvenligt design af ovne, kogeplader og emhætter til husholdningsbrug	Απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού των οικιακών φούρνων, εστιών και απορροφητήρων κουζίνας	Los requisitos de diseño ecológico aplicables a los hornos, las placas de cocina y las campanas extractoras de uso doméstico
10.5)	2011/65/EU	2011/65/EC	2011/65/EO	2011/65/ES	2011/65/EU	2011/65/EK	2011/65/CE
	RoHS Richtlinie	RoHS Directive	Директивата за ограничението на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО	Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních	Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS-direktivet)	Οδηγία RoHS	Directiva RoHS
11)	Angewandte harmonisierte Europäische Norm:	Applied harmonised European Standard:	Приложена хармонизирана европейска норма:	Použitá harmonizovaná evropská norma:	Anvendt harmoniseret europæisk norm:	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Norma europea armonizada aplicada:
12)	Ort, Datum:	Place, Date:	Място, дата:	Místo, Datum:	Sted, dato:	Πόλη, ημερομηνία:	Lugar y fecha:
13)	Rechtsverbindliche Unterschrift:	Legal signature:	Правно обвързващ подпис:	Právně závazný podpis:	Forpligtende underskrift:	Νομικά δεσμευτική υπογραφή:	Firma legalmente vinculante:
14)	Leitung Konstruktion u. Entwicklung	Head of Engineering Department	Ръководител отд. констр. и разраб.	Vedení konstrukce a vývoje	Leder konstruktion og udvikling	Διεύθυνση κατασκευών και ανάπτυξης	Dirección construcción y desarrollo

	et	fi	fr	hu	it	it	it	iv
1)	EÜ – Vastavusdeklaratsioon	EY – vaatimustenmukaisuusvakuutus	UE – Déclaration de conformité	EK megfelelésségi nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Atitirkimo sertifikatas		
2)	See EÜ vastavusdeklaratsioon on välja antud ettevõtte Imperial Werke oHG ainuvastutusele	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen on yksinomaisella vastuulla laatinnut Imperial Werke oHG	Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de Imperial Werke oHG.	Ezt az EC Megfelelésségi nyilatkozatot a Imperial Werke oHG vállalat kizárólagos felelőssége tudatában állította ki.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da Imperial Werke oHG sotto la propria esclusiva responsabilità	UZ šios EB atitirkimo deklaracijos išdavimą yra atsakinga tik Imperial Werke oHG.	Ši EK atbilstības deklarācija izdota vienīgi uz Imperial Werke oHG atbildību	
3)	Dokument-Nr.:	Document - No.:	Документ №:	Dokument č.:	Dokumentnr.:	Apļiņuc. traucātariņiokū:	Documento nr.:	
4)	Toolija:	Valmistaja:	Fabricant :	Gyártó:	Fabrikante:	Gamintojas:	Ražotājs:	
5)	Address:	Osote:	Adresse :	Cím:	Indirizzo:	Adrese:	Adrese:	
6)	Toote nimetus:	Tuoteen nimi:	Désignation produit :	Termék megnevezése:	Designazione del prodotto:	Produkta aprašymas:	Produkta nosaukums:	
7)	Ohupuhasti:	Liesituuleitin	Hotte	Páraelszivó	Cappa aspirante	Gartraukis	Tvaika nosūcējs:	
8)	Tuubiāhisi:	Tyyppi:	Type :	Típus:	Modello:	Tipo aprašymas:	Típa nosaukums:	
8a)	Kaubamärk:	Tuotemerkki:	Marque déposée :	Védjegy:	Marchio:	Prekes ženklas:	Preču zīme:	
9)	Eelkirjeldatud deklarieritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega.	Vakuutuksen kohteena edellä mainittu tuote on unionin yhdenmukaistamislaainsäädännön mukainen	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union	A fent megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit	L'oggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea	Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:	Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam	
10)	Number - nimeetus	Numero - kuvaus	Numéro. - Description	Szám - Leírás	Numero e denominazione	Numeris - aprašymas	Nums. - apraksts	
10.1)	2014/53/EÜ	2014/53/EY	2014/53/CE	2014/53/EK	2014/53/CE	2014/53/EB	2014/53/EK	
	Raadioseadmete direktiiv	Radiolaitedirektiivi	Directive Equipements radioélectriques	Rádo- és tvöközli végberendezések irányelve	Apparechiature radio	Direktiva del radio jrenginių	Radioekārtu direktīva	
10.2)	2014/35/EÜ	2014/35/EY	2014/35/CE	2014/35/EK	2014/35/CE	2014/35/EB	2014/35/EK	
	Masinaidirektiiv	konedirektiivi	directive Basse Tension	Alacsonyfeszültségű gépekre vonatkozó irányelv	Direttiva bassa tensione	Žemųjų įtampų direktiva	Direktiva par zemspriegumu.	
10.3)	2014/30/EÜ	2014/30/EY	2014/30/CE	2014/30/EK	2014/30/CE	2014/30/EB	2014/30/EK	
	EMC direktiiv	EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivuus)	Directive relative à la compatibilité électromagnétique	Elektromagneses összeférhetőségről szóló irányelv	Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	EMV nuoroda	EMS direktīva	
10.4)	66/2014/EÜ	66/2014/EY	66/2014/CE	66/2014/EK	66/2014/CE	66/2014/EB	66/2014/EK	
	Seoses kodumajapidamises kasutatavate küpseisusahjude, keeduplaatile ja pliidikubude ökodisaini nõuetega	Kotitalouksien unionin, keittotasojen ja liestituuleittimien ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta	Exigences d'écoconception applicables aux fours, plaques de cuisson et hottes domestiques	A háztartási sütők tűzhelyek és páraelszívók környezetudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról	Alle specifiche per la progettazione ecocompatibile di forni, piani cottura e cappe da cucina per uso domestico	Nustatomi būtinių orkaičių, katvičių ir gartraukių ekologinio projektavimo reikalavimai	Ekodizaina prasībām sadzīves cepeškrāsnīm, plīts virsmām un tvaika nosūcējiem	
10.5)	2011/65/EÜ	2011/65/EY	2011/65/CE	2011/65/EK	2011/65/CE	2011/65/EB	2011/65/EK	
	RoHS-direktiiv	Direktiivi tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteista (RoHS)	directive RoHS	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktiva	Bistamu vielu izmantošanas ierobežošanas direktīva	
11)	Uhtlustatud Euroopa standard:	Käytetty yhdenmukaistettu eurooppalainen standardi:	Normes européennes harmonisées appliquées :	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:	Norme europeee armonizzate applicate:	Taikomas nustatytas Europos standartas:	Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti:	
12)	Koht. kuupäev:	Paikka, aika:	Lieu, Date :	Helység, dátum:	Luogo, data:	Vieta, data:	Vieta, datums:	
13)	Õiguslikult siduv allkiri:	Õikeudillisesti sitova allekirjoitus:	Signature légale :	Jogilag kötelező érvényű aláírás:	Firma del rappresentante legale:	Oficialaus parašas:	Juridiski saistošs paraksts:	
14)	Konstruktiooni- ja arendusosakonna juhataja	Koneteknikka- ja kehitysosaston johtaja	Directeur Construction & Dvpt	Fejlesztés vezetősege	Direzione costruzione e sviluppo	Montažo ir vykdyimo vadovas	Konstrukciju un attīstības nodaļas vadītājs	

	nl	pl	pt	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	Deklaracja zgodności z przepisami UE	Declaração de Conformidade CE	Declarație de conformitate CE	Vyhľadzenie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van imperial Werke oHG	Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność spółki imperial Werke oHG	Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de imperial Werke oHG	Această declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a imperial Werke oHG	Toľto ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na výhradnú zodpovednosť spoločnosti imperial Werke oHG	To izjavo ES o skladnosti je z vsvo odgovornostjo izdalo podjetje imperial Werke oHG	Den här EG-försäkran om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.
3)	Document-nr.:	Nr dokumentu:	Documento nº:	Nr. document:	Č. dokumentu:	Št. dokumenta:	Dokumentnr.:
4)	Fabrikant:	Producător:	Fabricante:	Producător:	Výrobca:	Proizvajalec:	Tillverkare:
5)	Adres:	Adresă:	Endereco:	Adresa:	Adresa:	Adresa:	Adress:
6)	Productaanduiding:	Nazwa produktu:	Designação do produto:	Denumirea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Afzuigkap	Typ: auzigkap	Exaustor	Hotăr	odsávacia pár	Kuhinjska napa	Köksfläkt
8)	Type-aanduiding:	Typ:	Modelo:	Tipul:	Typové označenie:	Tipiska oznaka:	Typbeteckning:
8a)	Handelsmerk:	Znak towarowy:	Marca comercial:	Marca înregistrată:	Ochranná značka tovaru:	Blagovna znamka:	Varumärke:
9)	Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	O objeto acima mencionado da declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União:	Obiectul descris mai sus al declarației îndeplinește prevederile legislative de armonizare aflate în vigoare ale Uniunii	Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy Unie:	Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zadevne usklajene predpise Evropske unije	Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering
10)	Numer - Beschrijving	Numer - Opis	Número - Descrição	Număr - descriere	Číslo - popis	Številka - Opis	Numer - beskrivning
10.1)	2014/53/EG	2014/53/WE	2014/53/CE	2014/53/CE	2014/53/CE	2014/53/ES	2014/53/EG
	Richtlijn inzake radioapparatuur	Dyrektywa ws. urządzeń radiowych	Directiva relativa aos equipamentos de rádio	Directiva privind echipamentele radio	Smernica o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu	Directiva o radijski opremi	Radiostrutningsdirektiv
10.2)	2014/35/EG	2014/35/WE	2014/35/CE	2014/35/CE	2014/35/CE	2014/35/ES	20014/35/EG
	Machinerichtlijn	Dyrektywa maszynowa	Directiva de baixa tensão	Directiva privind echipamentele electrice în cadrul unor limite de tensiune	Smernica pre nízke napätie	Directiva o nizki napetosti	Lågspänningsdirektiv
10.3)	2014/30/EG	2014/30/WE	2014/30/CE	2014/30/CE	2014/30/CE	2014/30/ES	2014/30/EG
	EMC-richtlijn	Dyrektywa EMV	Directiva de Compatibilitate Electromagnética	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	Smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti	Directiva o elektromagnetni združljivosti	EMV-direktiv
10.4)	66/2014/EG	66/2014/WE	66/2014/CE	66/2014/CE	66/2014/CE	66/2014/ES	66/2014/ES
	Ecologisch ontwerp voor huishoudelijke ovens, kookplaten en afzuigkappen	Ekoprojektu dla domowych piekarników, płyt grzejnych i okapów nadkuchennych	Requisitos de conceção ecológica para fornos, placas e exaustores de cozinha domésticos	Privește cerințele de proiectare ecologică aplicabile cuptoarelor, plitelor de gătit și hotelor de bucătărie de uz casnic	Požiadavky na ekodizajn núr na zasnovo gospodinskih pečic, kuhalnih plošč in kuhinjskih nap	Zahtev za okoljsko primerno in zasnovano gospodinskih pečic, kuhalnih plošč in kuhinjskih nap	Ekodesign för ugnar, hållar och köksfläktar för hushållsbruk
10.5)	2011/65/EU	2011/65/WE	2011/65/CE	2011/65/CE	2011/65/CE	2011/65/ES	2011/65/EG
	RoHS-richtlijn	Dyrektywa RoHS	Directiva de restrição de substâncias perigosas	Directiva privind substanțele periculoase în echipamentele electrice și electronice	Smernice o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach	Directiva 2011/65/EU o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi v elektrčni in elektronski opremi (oder kurz) Direktiva RoHS	RoHS-direktiv
11)	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska:	Norma europeia armonizata aplicata:	Normă Europeană armonizată aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
12)	Plaats, datum:	Miejscowość, data:	Localidade, Data:	Locul, data:	Miesto, dátum:	Ort, datum:	Ort, datum:
13)	Rechtsgeldige handtekening:	Podpis wiążący prawnie:	Assinatura legal:	Semnătura legală:	Právoplatný podpis:	Pravno obvezujoč podpis:	Juridiskt bindande underskrift:
14)	Hoofd constructie en ontwikkeling	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Diracção do dep. construção e desenvolvimento	Conducere departament Construcție și elaborare	Vedenie konštrukcie a vývoja	Vodja konstrukcije in razvoja	Chef Konstruktion och utveckling